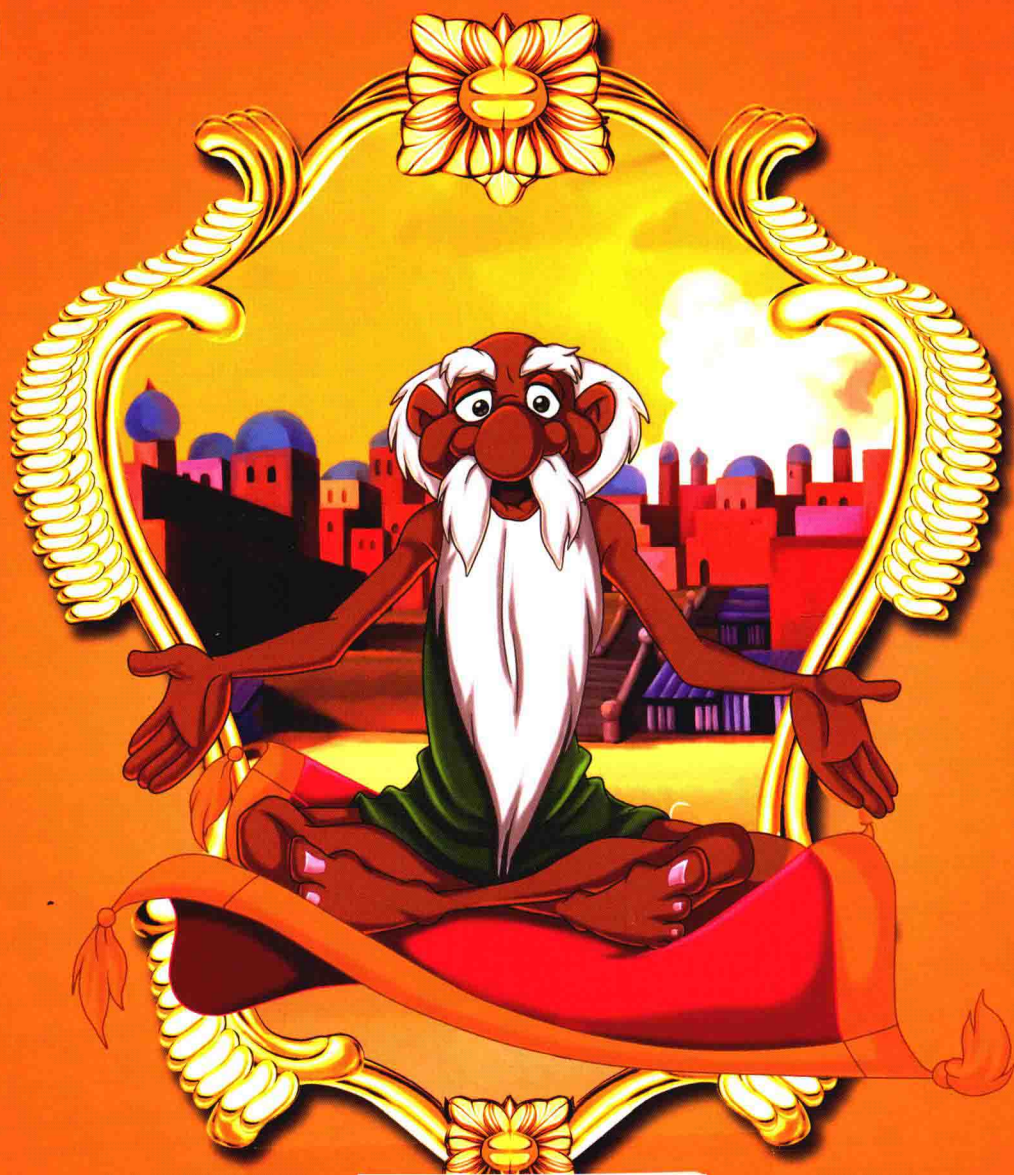


上海阿凡提卡通艺术有限公司 编绘

TING

双语点读故事书

本书采用TING笔点读技术



马可·波罗四香都

MARCO POLO RETURN TO XANADU

3 智慧老人

黑龙江少年儿童出版社



马万·波罗四香都

3 智慧老人



图书在版编目(CIP)数据

马可·波罗回香都. 3, 智慧老人 / 上海阿凡提卡通
艺术有限公司编绘. — 哈尔滨: 黑龙江少年儿童出版社,
2015. 7

ISBN 978-7-5319-3980-1

I. ①马… II. ①上… III. ①动画—连环画—中国—
现代 IV. ①J228. 7

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第142348号

官方微博



官方微信



马可·波罗回香都 3 智慧老人

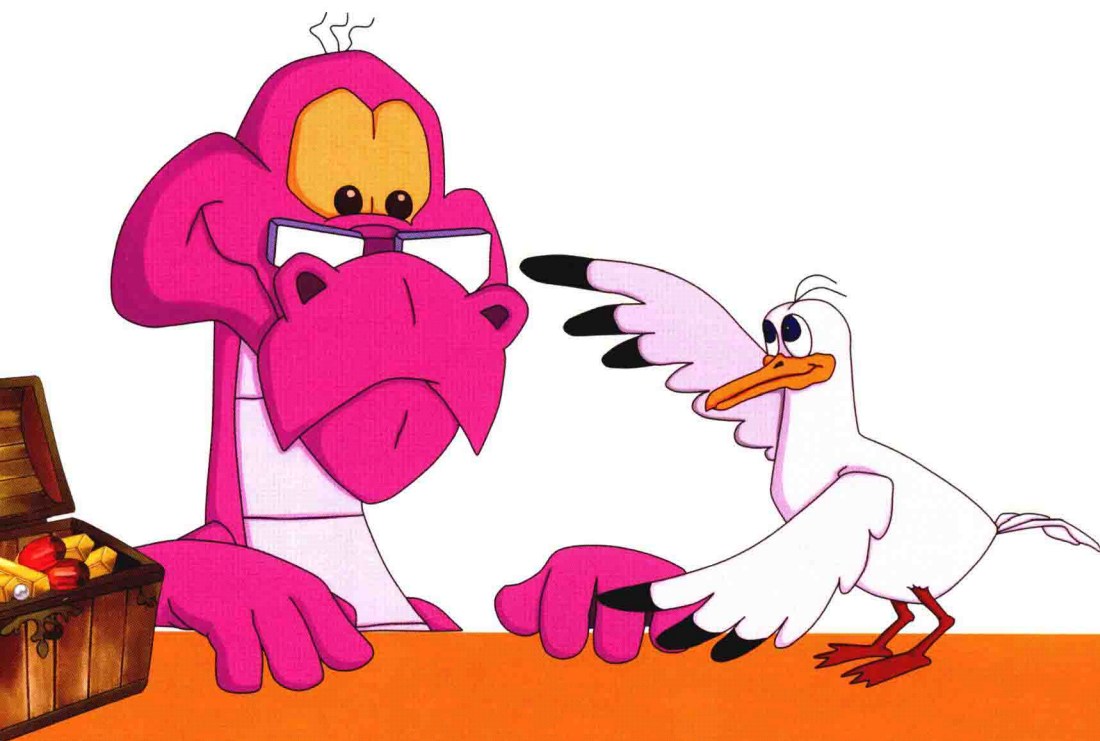
MAKE BOLUO HUIXIANGDU 3 ZHIHUI LAOREN

编 绘 上海阿凡提卡通艺术有限公司
出 品 人 郎 冰
总 导 演 朗·马克
艺术总监 曲建方
美术编辑 于海栋
翻 译 闫 格

项目总监 张立新
策划统筹 闫 旭
责任编辑 闫 旭 范兴云
责任校对 李博海 张梦龙
数字编辑 曲海英
责任印制 姜奇巍 杨亚玲
整体设计 张 恒 孙 威
出版发行 黑龙江少年儿童出版社
社 址 哈尔滨市南岗区宣庆小区 8 号楼
邮 编 150090
电子信箱 sz@lscbs.com
官网网址 <http://www.lsbook.com.cn>
发行电话 0451-82303470
承 印 商 哈尔滨市石桥印务有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 4
字 数 80 千字
版 次 2015 年 7 月第 1 版
印 次 2015 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5319-3980-1
定 价 15.80 元

版权所有 侵权必究
如有印装质量问题, 请联系本社发行部门。





怎样开启你的TING笔



如需使用TING笔，请如图所示
长按开/关键2秒直至听到开机音乐。



用TING笔笔尖点击圆圈中心，你将听到
一段音乐提示。这段音乐提示在你每次
阅读点击TING书的时候都会出现。



现在你就可以使用TING笔并体验惊喜啦！

说明：如果你希望购买TING笔的配件、获得最新
资讯或寻求帮助，请与我们联系或登录TING的门
户网站：<http://ting-pen.com>



购买TING笔，请登录TING笔门户网站：<http://ting-pen.com>



你好，小朋友，这是一本可以说话的书！点击书中的正文文字，就可以听故事啦。不仅如此，书中的人物、物品等都有可能发出声音，你会享受到更丰富、更完整的故事内容，快拿起你的TING笔点一点吧，也许你会发现很多意想不到的惊喜。

千万要注意，带有  标志的页面，人物之间的对话是有序的，你只有点击首先说话的人物才能开启对话，点错了是不会发声的。

马可·波罗四香都

主要角色介绍



马可 (Marco)：喜欢探险旅行，不轻易服输，凭借智慧及好友的帮助，最终击败奸恶大臣福林。

公主 (Princess)：外表柔弱、美丽，性格坚强，对于福林的威逼利诱，始终不屈服。



福林 (Foo-Ling)：是一个狡猾的大奸臣，贪得无厌的阴谋家，想入非非的好色之徒，坠入权利与欲望的深渊不能自拔。

胖娄、王威 (Lo-Fat & Wong Wei)：唯命是从的两个小混混、顽固派，福林的忠实走狗，后来被巴布的法力引入正途，不再为非作歹。



巴布 (Babu)：睿智、忠诚、法力高强，是智慧的化身，对马可战胜福林起到了关键的作用。



恐龙 (Delicate)：一只娇气的恐龙，会随着情绪的变化改变肤色。近视，体质差，待人真诚，不遗余力地帮助马可。

潘哥 (Pangu)：机智、果敢，对公主忠心耿耿，数次帮助公主逃离魔掌，是公主的得力干将。



赖古 (Malgor)：阴险狡诈，福林的信宠之一，负责跟踪、追捕马可等人。

瑞杰 (Reginald)：一只聪明、灵巧的海鸥。对马可忠贞不二，始终陪伴在马可的身边，并在关键时刻帮助马可夺回金币。



爷爷 (Grandpa)：善良、果断，敢于同邪恶势力作斗争。

火焰脸 (Flame Face)：具有一定法力，为虎作伥，帮助福林干坏事。





马可坐在木桶里拼命地划了好长一段距离，直到确定海盗们不会再追来，他才松了口气。木桶载着马可随着海水慢慢漂流，不知过了多久，一座繁华的城市出现在马可眼前。



Marco sits on the bucket, and he finally breathes a sign of relief when he paddles for some distance to make sure that the pirates can't catch him. The bucket takes Marco to drift slowly through the ocean, after a long time, a bustling city shows in front of Marco.







海港码头上停着一艘漂亮的木船，一群船工正在修理它。他们快乐地吹着口哨、哼着歌。有个油漆工眼尖，他第一个发现了正漂向岸边的马可。



A beautiful wooden boat parks in the harbor pier and a group of boatmen is repairing it. They are whistling happily and singing songs. A painter discovers Marco firstly.



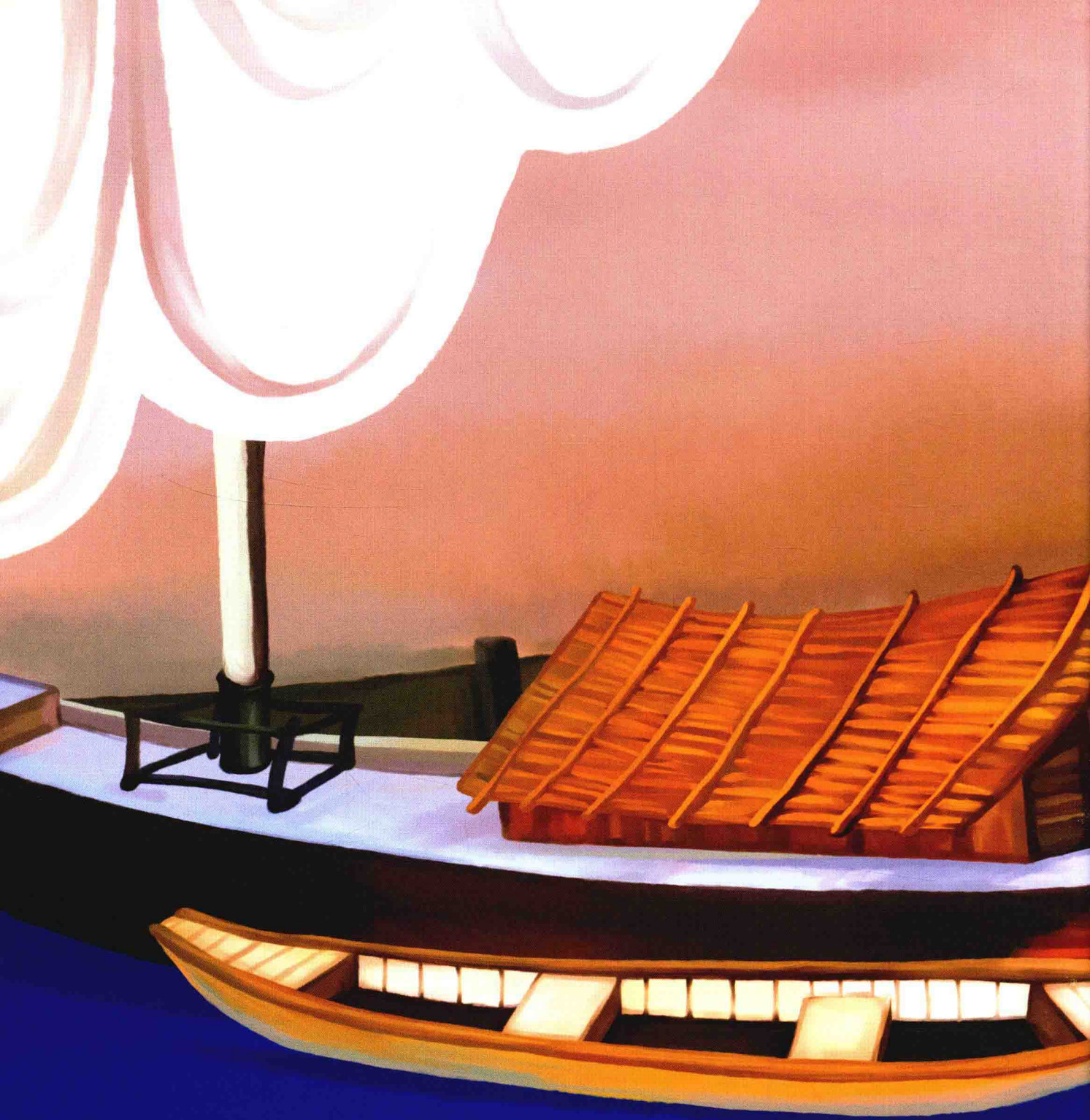
油漆工和水手们合力把马可拉上了陆地。马可从他们那里得知这里是苏丹国，这里的人民都爱好和平。

马可告别了水手们，来到了繁华的集市，他一会儿东瞧瞧，一会儿西看看，瑞杰也兴奋地飞上飞下，这里的一切对他们来说都新鲜极了。



Painters and sailors work together to pull Marco on the land. From the sailors' words, Marco knows that here is Sultanate. People love peace here.

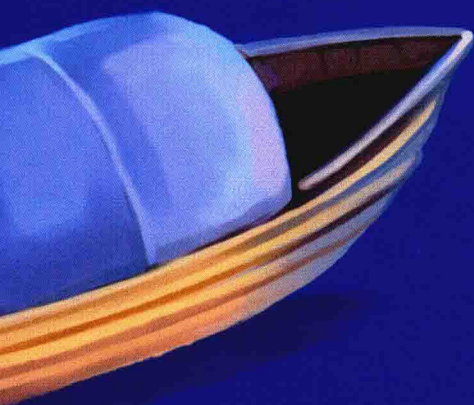
Marco says goodbye to the sailors and comes to the market. He looks around and Reginald is also so excited to fly up and down. Everything here is fresh and interesting for them.



殊不知，他们的行踪早已落入秃鹫赖古的眼里。
也许很快，马可的敌人就会集结而来。



However, their movements have been seen
by Vulture Malgor. He flies back to report and
after a while, the enemies of Marco would come
together.







巨大的龙船破浪而来，停靠在岸边，王威和胖娄率领大军气势汹汹地登上陆地。



At this time, a huge dragon ship is coming. Wong Wei and Lo-Fat lead the army stepping on the shore.



